

Nota's, op 19 september en 4 november 1955 te 's-Gravenhage tussen de Nederlandse en Amerikaanse Regering gewisseld, houdende een overeenkomst betreffende bewijzen van luchtwaardigheid voor geïmporteerde luchtvaartuigen

BRIEF VAN DE MINISTER VAN BUITENLANDSE
ZAKEN EN VAN DE MINISTER ZONDER
PORTEFEUILLE

No. 1

Ter griffie van de Tweede Kamer der Staten-Generaal
ontvangen: 17 april 1956.

De wens, dat deze overeenkomst aan de uitspraak van de Staten-Generaal zal worden onderworpen, kan door of namens de Kamer of door ten minste twintig leden der Kamer of door de Gevolmachtigde Minister van Suriname, onderscheidenlijk van de Nederlandse Antillen, te kennen worden gegeven uiterlijk op 17 mei 1956.

's-Gravenhage, 6 april 1956.

Ter voldoening aan het bepaalde in artikel 60, lid 2, en onder verwijzing naar artikel 61, eerste lid, der Grondwet, alsmede naar artikel 24, leden 1 en 2, van het Statuut voor het Koninkrijk, hebben wij de eer U Hoogedelgestrengte hierevens over te leggen tekst en vertaling van de op 19 september en 4 november 1955 te 's-Gravenhage tussen de Nederlandse en de Amerikaanse Regering gewisselde nota's, houdende een overeenkomst betreffende bewijzen van luchtwaardigheid voor geïmporteerde luchtvaartuigen (*Trb.* 1956, 12)¹).

Tevens gelieve U Hoogedelgestrengte aan te treffen een toelichtende nota bij genoemde overeenkomst.

Deze overeenkomst zal, wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, gelden voor het gehele Koninkrijk.

Aan de Gouverneurs van Suriname en de Nederlandse Antillen is verzocht, bovengenoemde stukken op 17 april 1956 over te leggen aan de vertegenwoordigende lichamen van Suriname en de Nederlandse Antillen.

De Gevolmachtigde Ministers van Suriname en de Nederlandse Antillen zijn van de overlegging in kennis gesteld.

*De Minister
zonder Portefeuille,
J. LUNS.*

*De Minister
van Buitenlandse Zaken a.i.,
J. LUNS.*

Toelichtende nota

De wetgeving van de Verenigde Staten van Noord-Amerika verbiedt het uitoefenen van de luchtvaart met een in het buitenland, b.v. in het Koninkrijk der Nederlanden, gebouwd luchtvaartuig, ingeschreven in het Amerikaanse nationaliteitsregister, tenzij dit luchtvaartuig is voorzien van een Amerikaans bewijs van luchtwaardigheid. Dit vereiste geldt ook, indien voor luchtvaartuigen van hetzelfde type een bewijs van luchtwaardigheid is uitgereikt door de luchtvaartautoriteiten in het Koninkrijk der Nederlanden. Dezelfde situatie doet zich voor ten aanzien van in Amerika gebouwde luchtvaartuigen in het Koninkrijk der Nederlanden. Aangezien aan het uitreiken van het betrokken bewijs een langdurig onderzoek voorafgaat en dit onderzoek in het geschetste geval door de luchtvaartautoriteiten van beide landen geschiedt, heeft een en ander ten gevolge, dat het verkrijgen van dit bewijs geruime tijd in beslag neemt.

Ten einde deze gang van zaken voor burgerlijke luchtvaartuigen te vereenvoudigen, zijn onderhandelingen gevoerd, welke hebben geleid tot een notawisseling tussen de Regeringen van de Verenigde Staten van Noord-Amerika en van het Koninkrijk der Nederlanden, betreffende een overeenkomst over wederzijdse erkenning door de burgerlijke luchtvaartautoriteiten van bewijzen van luchtwaardigheid voor geïmporteerde luchtvaartuigen; tekst en vertaling van deze notawisseling zijn gepubliceerd in het *Trb.* 1956, no. 12.

¹) Nedergelegd ter griffie, ter inzage van de leden.

Aan
de Heer Voorzitter van de Tweede Kamer
der Staten-Generaal

De belangrijkste bepalingen dezer overeenkomst worden gevonden in de artikelen II en III, welke hierop neerkomen, dat de luchtvaartautoriteiten in het land van import een bewijs van luchtwaardigheid, afgegeven na onderzoek door de luchtvaartautoriteiten in het land van export voor een luchtvaartuig, dat in het luchtvaartuigregister van het land van import zal worden ingeschreven, zonder onderzoek zullen erkennen als een door hen zelf afgegeven bewijs. Overigens houdt de overeenkomst een regeling in omtrent de samenwerking tussen de luchtvaartautoriteiten met betrekking tot al hetgeen voor het in stand houden van de luchtwaardigheid van de betrokken luchtvaartuigen is vereist. De overeenkomst geldt enerzijds het vasteland van Amerika, met inbegrip van Alaska, anderzijds het Koninkrijk der Nederlanden (Nederland, de Nederlandse Antillen, Suriname en Nederlands Nieuw-Guinea).

De overeenkomst, welke ten doel heeft de import in een van beide landen van in het andere land gebouwde luchtvaartuigen te vergemakkelijken, is voor wat betreft de afzet in Amerika van in het Koninkrijk der Nederlanden gebouwde luchtvaartuigen (o.a. produkten van de Koninklijke Nederlandse Vliegtuigenfabriek „Fokker” N.V.) van veel belang. Het nakomen van de regeling door het Koninkrijk der Nederlanden ten opzichte van door de Amerikaanse luchtvaartautoriteiten gekeurde luchtvaartuigen levert uit technisch oogpunt generlei bezwaar op, daar de Amerikaanse luchtwaardigheidseisen in overeenstemming zijn met de luchtwaardigheidseisen, welke ingevolge het Verdrag inzake de internationale burgerlijke luchtvaart (*Stb.* H 165) gelden.

De Minister van Verkeer en Waterstaat,
J. ALGERA.

De Minister van Buitenlandse Zaken a.i.,
J. LUNS.

De Minister zonder Portefeuille,
J. LUNS.

De Minister van Overzeese Rijksdelen,
W. J. A. KERNKAMP.